



UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO
COLEGIO: CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDAD.
Semestre: 201920 - Segundo Semestre 2019/2020
Horario: LI 14:30 - 15:50 (Aula EP-35)

DATOS DEL PROFESORA:

Profesor: Kuymi Thayari Tambaco Diaz

Correo electrónico: ktambaco@usfq.edu.ec

Oficina: H113b

Horario de oficina: con cita, LI 13:00-14:00 u otro horario según acuerdo.

DATOS DEL CURSO:

CURSO: LNA-2101 - KICHWA BÁSICO 1

NRC: 1265

Créditos: 3

Prerequisitos: Verificar prerrequisitos en sistema académico BANNER.

Co-requisitos: El curso no tiene co-requisitos

DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

El curso de Kichwa Básico 1 está dirigido a enseñar a los y las estudiantes las cuatro habilidades del idioma (leer, escribir, hablar y escuchar) en un nivel básico mediante la adquisición de los conocimientos generales de gramática y vocabulario que permitirán lograr habilidades para sostener una comunicación elemental en kichwa. El curso es vivencial, no se enseña gramática sino solamente como complemento del aprendizaje experiencial, es decir mediante el uso del idioma en conversaciones. De esta forma, al final del curso el alumno tiene un entrenamiento necesario para hacer preguntas y responder sobre información básica: nombres, estados de ánimo, estudios, trabajo, gustos, etc. El curso comprende el aprendizaje de nociones básicas de la gramática kichwa tales como: alfabeto kichwa, reglas básicas de pronunciación, vocabulario básico, estructura básica de la oración, preguntas abiertas, cerradas, pronombres y conjugación en presente simple, manejo de partículas de ubicación, procedencia, destino, compañía, pertenencia, afirmación y negación, oraciones imperativas y prohibitivas, y de objeto directo. Adicionalmente, como parte del aprendizaje del idioma se conocerán elementos fundamentales de la cultura kichwa en sus diferentes versiones como son la comprensión del mundo, la experiencia del tiempo, formas de relación entre personas y con la naturaleza, y conocimientos generales sobre los diferentes pueblos de los diferentes pueblos kichwas del Ecuador. También participación y asistencia pueden ser considerados.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPECÍFICOS DEL CURSO:

#	Resultados de Aprendizaje	Nivel
1	Adquirir vocabulario básico kichwa para una conversación.	Inicial
2	Enseñar a los estudiantes las regla	Inicial



	fundamentales de la gramática kichwa.	
3	Lograr habilidades y conocimientos básicos del idioma en cuanto a escritura.	Inicial
4	Lograr habilidades y conocimientos básicos para una conversación básica.	Inicial

CONTENIDOS DEL CURSO:

Normas de escritura y pronunciación básicas
 Estructura sintáctica básica de la lengua
 Saludos, despedidas, vocabulario y frases básicas
 Presente simple y su conjugación
 Estructura de la pregunta abierta y cerrada
 Estructura de la oración afirmativa y negativa
 Oraciones con procedencia, ubicación, destino
 Oraciones con objeto directo
 Oraciones de compañía

METODOLOGÍA PARA LA INTEGRACIÓN ENTRE LOS CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS:

Las metodologías de enseñanza utilizadas para impartir los cursos de la USFQ, siguiendo la filosofía de las Artes Liberales, fomentan el diálogo y facilitan la construcción del conocimiento mediante el constante intercambio de ideas y experiencias entre profesores y estudiantes. Se espera que en todos los cursos los contenidos teóricos sean vinculados con la práctica profesional y contexto laboral donde se desempeñarán los y las estudiantes a futuro, procurando integrar actividades y simulaciones de diversa índole que fomenten la comprensión de los contenidos contextualizados con la práctica y la realidad.

EVALUACIÓN DEL CURSO:

Categoría	Descripción	Porcentaje de la nota final
Deberes	Prácticas cortas semanales para entregar en D2L	20%
Trabajos	Presentación escrita (10%), diálogo escrito (10%)	20%
Examen Parcial	Escrito, medio semestre	20%



Examen Oral	Presentación oral (10%), diálogo oral (10%)	20%
Examen Final	Escrito, fin de semestre	20%

EVALUACIÓN DEL CURSO:

Descripción de las categorías de evaluación

En la mayoría de semanas durante el semestre se asigna un deber corto el día martes para ser entregado en D2L (20%) y traído a la clase, donde se revisará (ver cronograma).

Un trabajo escrito se entregará en medio del semestre (10%) y otro se entregará al final del semestre (10%), en documento word, powerpoint o equivalente, entregado por D2L.

Un Examen Parcial se tomará en medio semestre (20%) y un Examen Final acumulativo se tomará el final del semestre (20%). Exámenes tendrán preguntas de opción múltiple, llenar espacio, escritura libre, y otros formatos.

Como Examen Oral, se hará dos presentaciones orales durante el semestre: En medio semestre cada estudiante presentará un diálogo corto a la clase en grupos pequeños. (10%) Al final del semestre cada estudiante presentará un discurso oral corto a la clase (10%).

BIBLIOGRAFÍA PRINCIPAL:

* Cordero, Luis. Diccionario quichua-castellano y castellano-quichua. Quito : Corporación Editora Nacional, 2010. PC 4645.Q53 C67 2010.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Kichwata Yachakunkapak, Tomos I y II de José Maldonado.

POLÍTICAS:

Todos los cursos de la USFQ se rigen por las normas de ética de aprendizaje, ética de la investigación y ética del comportamiento que constan en el [Código de Honor y Convivencia de la USFQ](#); y por las políticas y procedimientos detallados en el [Manual del Estudiante](#)



Políticas específicas del curso:

En caso de exceso de faltas (más de dos clases) sin justificación se bajará puntos de la nota (hasta 10% por faltas adicionales).

Los certificados médicos deberán tener el sello del SIME(avalado) para que sean aceptados por el profesor.

En caso de no entregar trabajos recibirás un aviso. Si continua la situación se bajará puntos por entrega tarde (resultando en un 0 si no se entrega o se recupera hasta el fin de semestre).

En esta clase se enseña el kichwa como es hablado en comunidades indígenas de la sierra ecuatoriana actualmente. Esto significa que puede existir palabras cuyos orígenes sean de español (y otras lenguas) que han sido adoptado en el kichwa después de cinco siglos de contacto lingüístico. Se considera que el estándar de la lengua es como hablan personas mayores de comunidades indígenas quienes no usan español frecuentemente, porque así sabemos que las palabras de otro origen ya forman parte del vocabulario kichwa actual. No se toma en cuenta estándares dictados según instituciones como los centros de educación bilingüe que da prioridad al reemplazo de las palabras kichwas de origen español usado por la comunidad con palabras impuestas por individuos específicos. En la clase los estudiantes tendrán la opción de usar el variante de vocabulario que desean, siempre cuando se respete la lengua como lengua viva. Estudiantes que desean estudiar el kichwa solamente según estándares institucionales y educacionales formales no deberían registrarse para la clase, porque el método que se va a usar tiene otra perspectiva. Se toma esta perspectiva porque la intención de la clase es preparar los estudiantes para hablar kichwa en comunidades actuales usando el lenguaje como se usa naturalmente.

Todas las normas de trabajo profesional y honesto, como evitar plagio o copiar en exámenes, deben ser respetados según la política de USFQ y el código de estudiante, con las consecuencias apropiadas en casos de faltas en esta área.

Hay un examen parcial y un examen final, que es acumulativo.

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES



Semana	Actividades	Fechas límite de entrega
Semana 1 13 y 15 de enero	<p>Lunes</p> <p>Introducción, revisión sílabo, historia de quichua</p> <p>Miércoles</p> <p>Ejercicio: vocabulario (sustantivos) Plural</p>	
Semana 2 20 y 22 de enero	<p>Lunes</p> <p>Conjugación de verbos en tiempo presente</p> <p>Pronombres y posesión -ta objeto directo</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	<p>Desde semana 2:</p> <p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 1</p>
Semana 3 27 y 29 de enero	<p>Lunes</p> <p>Preguntas abiertas y cerradas</p> <p>Negación (mana -chu)</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 2</p>
Semana 4 3 y 5 de febrero	<p>Lunes</p> <p>conjugación tiempo pasado</p> <p>Miércoles</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase</p> <p>Tarea 3</p>



	práctica: conversación y actividades	
Semana 5 10 y 12 de febrero	<p>Lunes</p> <p>Instrucciones: Primer trabajo oral - diálogo corto Preparación diálogo en grupos</p> <p>morfemas -ka (enfoque) y -mi (afirmación/buena evidencia)</p> <p>Miércoles</p> <p>Terminar de preparar diálogo.</p> <p>Presentaciones</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 4</p> <p>Entrega primer trabajo oral - diálogo corto</p>
Semana 6 17 y 19 de febrero (receso 22/2 al 1/3)	<p>Lunes</p> <p>Repaso Examen Parcial</p> <p>Miércoles</p> <p>Examen parcial</p>	Examen Parcial
Semana 7 9 y 11 de marzo	<p>Lunes</p> <p>Imperativos</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 5</p>
Semana 8 16 y 18 de marzo	<p>Lunes</p> <p>Deícticos: kay chay</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p>



	<p>ubicación –pi, -manta, -man, -kaman, etc.</p> <p>morfemas varios</p> <p>-wan, -intin, -´pash, -gu, -pacha, -sapa, etc.</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	Tarea 6
Semana 9 23 y 25 de marzo	<p>Lunes</p> <p>adjetivos y adverbios verbos continuativos</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 7</p>
Semana 10 30 y 1 de abril	<p>Lunes</p> <p>Conjugaciones en tiempo futuro.</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 8</p>
Semana 11 6 y 8 de abril	<p>Lunes</p> <p>Conjugaciones en las dos formas del futuro.</p> <p>Miércoles</p> <p>práctica: conversación y actividades</p> <p>Instrucciones segundo trabajo oral - Presentación</p> <p>Instrucciones trabajo escrito</p>	<p>Cada lunes se asigna un deber corto; cada miércoles se revisa al inicio de la clase.</p> <p>Tarea 9</p>
Semana 12 13 y 15 de abril	<p>Lunes</p> <p>Presentaciones</p>	Entrega segundo trabajo oral -



	Miércoles Presentaciones	presentación Entrega trabajo escrito
Semana 13 20 y 22 de abril	Lunes Juegos y canciones para practicar kichwa. Actividad de conversación Miércoles Actividad de conversación	
Semana 14 27 y 29 de abril	Lunes repasso Examen Final Miércoles Conclusión del curso. chicha	
4-11 de mayo	Semanas de exámenes finales	